

08-M-2004

07-05-2004

71054/16/119

t,

PARITAIR COMITE VOOR DE HANDEL IN
VOEDINGSWAREN

N^o COMMISSION PARITAIRE DU
N^o COMMERCE ALIMENTAIRE

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
VAN 6 APRIL 2004 TOT WIJZIGING DE
COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
VAN 30 JUNI 2003 BETREFFENDE DE
RISICOGROEPEN**

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL
DU 6 AVRIL 2004 MODIFIANT LA
CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL
DU 30 JUIN 2003 CONCERNANT LES
GROUPES A RISQUE**

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1 - § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair comité voor de handel in voedingswaren.

Article 1 - § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire du commerce alimentaire.

§ 2. Met arbeiders worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés les ouvriers masculins et féminins.

HOOFDSTUK II. Wijziging

CHAPITRE II. Modification

Art. 2. De artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2003 betreffende de risicogroepen wordt vervangen als volgt :

Art. 2. L'article 8 de la convention collective de travail du 30 juin 2003 concernant les groupes à risque est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 8. Teneinde de financiering te verzekeren van de tewerkstellingsbevorderende maatregelen bedoeld in de artikelen 3 tot 5, zijn de werkgevers bedoeld in het eerste artikel aan het Sociaal fonds voor de handel in voedingswaren voor de periode van 1 januari tot 31 december 2004 een bijdrage verschuldigd van 0,20 pct. berekend op de brutolonen van de arbeiders."

« Art. 8. Afin d'assurer le financement des mesures de promotion visées aux articles 3 à 5, les employeurs visés à l'article 1 du Fonds social pour le commerce alimentaire sont redevables, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2004 d'une cotisation de 0,20 p.c. calculée sur base des salaires bruts des ouvriers.. »

« Ze wordt geheven en geïnd door de RSZ, volgens de modaliteiten vastgesteld in de artikelen 14 tot 17 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juli 1978 tot instelling van een fonds voor bestaanszekerheid, algemeen verbindend verklaard bij K.B. van 13 maart 1979."

"Elle est perçue et recouvrée par l'ONSS, selon les modalités fixées par les articles 14 à 17 de la convention collective de travail du 13 juillet 1978 instituant un Fonds de sécurité d'existence, rendue obligatoire par arrêté royal du 13 mars 1979. »

HOOFDSTUK III. *Slotbepalingen*

Art. 3.- Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2003. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 maart 2005.

CHAPITRE III. *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er avril 2003. Elle cesse de produire ses effets le 31 mars 2005